



PER
MUSICAM
AD ASTRA

9th International Copernicus Choir Competition & Festival
June 2 to 6, 2021 • Toruń - Poland

Announcement





PER MUSICAM AD ASTRA
9th International Copernicus Choir Competition & Festival

June 2 - 6, 2021
Toruń | Poland

Organisers



The event is co-financed through
Kujawsko-Pomorskie Voivodeship
and the Municipality of Toruń

Artistic Committee
Gábor Hollerung | Hungary
Dr. Kinga Litowska | Poland
Prof. Krzysztof Sztybel | Poland

Project Director
Piroska Horváth | Hungary - Germany

in cooperation with



PARTICIPATION OPPORTUNITIES & ACTIVITIES

Competitive participation*

Choirs may compete in the following categories:

A – with requirements

(A1 – Mixed Choirs; A2 – Male Choirs; A3 – Female Choirs)

B – without requirements

(B1 – Mixed Choirs; B2 – Male Choirs; B3 – Female Choirs; B4 – Senior Choirs)

G – Children and Youth Choirs

(G1 – Children Choirs; G2 – Youth Choirs of equal voices; G3 – Youth Choirs of mixed voices)

S – Musica Sacra

F – Folklore

M - Gospel - Jazz - Pop- Modern

* meeting in music Friendship Concert Performance is included.

Festival participation Non-competitive participation

Choirs that choose to participate to the event without competing may take part to the following activities:

- EP - Evaluation Performance
- IC - Individual Coaching
- VT - Voice Training
- FC - meeting in music Friendship Concerts

The participation at these activities is open to choirs who are taking part at the competition, also.

PRELIMINARY EVENT SCHEDULE

Wednesday June 2	Thursday June 3	Friday June 4	Saturday June 5	Sunday June 6
Arrival	Stage Rehearsals & Competition Performances		Conductors & Jury Meeting	Departure or prolongation of the stay
Reception for Conductors & Jury			Grand Prize Competition & Award Ceremony	
Opening Concert				
meeting in music Friendship Concerts in Toruń or surroundings Evaluation Performances, Individual Coaching & Voice Training				
Excursions & Sightseeing (depending on the the individual schedule of the choir)				

FESTIVAL PARTICIPATION - THE ACTIVITIES

EP - F

EP - F Evaluation Performance | for Festival Choirs (non-competing)

Programme	- three (3) pieces of the choir's own choice - perform before a panel of qualified international jurors who provide prompt positive artistic and pedagogical feedback - certificates of participation are awarded, as well as evaluation ratings and recommendation letters upon request
Number of singers	unlimited
Singing time	maximum 15 minutes
Accompaniment	allowed

EP - C

EP - C Evaluation Performance | for Competing Choirs

Programme	- present your competition programme before the competition - perform before a panel of qualified international jurors who provide prompt positive artistic and pedagogical feedback - evaluation will not influence competition results
Number of singers	according to category rules
Singing time	according to category rules
Accompaniment	according to category rules

IC

IC Individual Coaching | for all choirs

Programme	Rehearse with an internationally acclaimed choral expert for stimulating artistic and interpretive guidance. For an effective rehearsal, choirs are asked to prepare one piece in advance.
Number of singers	unlimited
Coaching time	approx. 45 minutes

VT

VT Voice Training | for all choirs

Programme	The workshop held by Krzysztof Szydzisz is an excellent opportunity to benefit from the knowledge and skills of a world rank expert in choral singing; particularly in the range that is of your choir's greatest interest and demand (be it vocal technique, sound or interpretation) and will allow for your further development and greater joy of singing.
-----------	--

FC

FC meeting in music Friendship Concerts | for all choirs

Programme	Perform in concerts together with other international choirs. Friendship Concerts give choirs the opportunity to get acquainted with each other and to provide enjoyable entertainment and time in a friendly atmosphere. We advise you to select your programme in this spirit. Choirs may opt to participate in Friendship Concerts ONLY.
Number of singers	unlimited
Singing time	maximum 20 minutes
Accompaniment	allowed (piano or e-piano can be provided upon request)

Advice on your category and programme choice

I. Category choice

All choirs may participate in only one of **categories A or B or G**. Choirs may additionally choose to participate in categories S, F and P independent of their participation in categories A, B or G.

Female sections of a choir competing in A category may also compete in A3 category, while male voices may participate in A2.

Female and male sections of mixed choirs competing in B may also sign up for category B2 respectively B3.

Individual choir members may participate in smaller ensembles formed out of their primary choir but may NOT sing in more than one primary choir.

When choosing the category please, keep in sight your choir's previous experience, results, capabilities in performances at home and abroad.

The **A categories** are recommended for choirs with:

- more experience in the international choral scene
- a higher grade of vocal and musical training
- choirs of music schools and conservatories

The **B categories** are recommended for choirs with:

- less experience
- a less frequent rehearsal praxis or more limited rehearsal possibilities
- or recently founded choirs regardless of the number of singers

G categories (Children's and Youth Choirs)

Participants of the G categories can also sign up for the categories S, F and P.

These categories have an age restriction. A limited number of singers may diverge from what is given, up to a certain age. May you have questions, please always consult the organisers.

Category B4 (Senior Choirs)

All singers young at heart are welcome to present their skills among like-minded. If you are not sure about to choose please get in contact with us and look at the category description on page 6.

Category M (Modern)

All genres of modern choral music are welcome. Choirs have the possibility to perform programmes from Jazz, Pop, Gospel, Spiritual, or Modern Choral Music. However, contemporary classical choral music should be presented in categories A, B and G.

UMBRELLA Categories

Categories S – Musica Sacra, F – Folklore, M – Modern and B4 - Senior Choirs

All participating choirs of different genres in each of these categories are singing together in the particular, so called "Umbrella Category". In these categories the jury has the right to award choirs due to their genre (Female, Mixed, etc.) or by the type of their programme (jazz, pop, folklore) with a prize equal to the category winner (e.g. Best Female Choir in Musica Sacra or Best Jazz Choir in category P). Choirs with this award and a result of 23,00 or more than 23,00 points may be entitled to sing with the category winners for the Grand Prize.

II. Programme choice

When choosing the pieces, you are kindly advised to carefully consider the whole structure of the programme. Try to set up a well-balanced order of the pieces considering the dramaturgy and the different musical characters. In selecting your programme take into consideration your choir's knowledge, the singers' abilities and age group. If it fits your programme choice, it would be advisable to incorporate your national choral traditions.

The organisers are happy to help you in your category and programme's choice. Do not hesitate to contact us!

meeting music | +49 6403 9784225 | info@meeting-music.com

COMPETITIVE PARTICIPATION - THE CATEGORIES

A

Category A | with requirements

A1 - Mixed Choirs

A2 - Male Choirs (T(T)B(B))

A3 - Female Choirs (S(S)A(A))

Programme	Four (4) pieces have to be performed with respect to these criteria: 1. One piece by a composer born between 1809 and 1873 2. One piece by a composer who is alive at the time of the registration 3. One freely chosen piece 4. One freely chosen piece
Age of singers	minimum 16 years
Number of singers	minimum 4 (A1), minimum 3 (A2, A3)
Singing time	maximum 20 minutes
Accompaniment	Maximum two (2) pieces can be performed with instrumental accompaniment.

B

Category B | without requirements

B1 - Mixed Choirs

B2 - Male Choirs (T(T)B(B))

B3 - Female Choirs (S(S)A(A))

Programme	Three (3) pieces of the choir's own choice from different musical periods, with different character.
Age of singers	minimum 16 years
Number of singers	minimum 4
Singing time	maximum 15 minutes
Accompaniment	All pieces can be performed with instrumental accompaniment.

B4 - Senior Choirs

Programme	A programme of 10 to 15 minutes has to be performed.
Age of singers	minimum 60 years
Number of singers	minimum 4
Singing time	maximum 15 minutes
Accompaniment	All pieces can be performed with instrumental accompaniment.

G

Category G | Children's and Youth Choirs

G1 - Children's Choirs

G2 - Youth Choirs of Equal Voices (S(S)A(A)) or (T(T)B(B))

G3 - Youth Choirs of Mixed Voices

Programme	Four (4) pieces of the choir's own choice from different musical periods, with different character.
Age of singers	G1: maximum 16 years G2 & G3: maximum 19 years
Number of singers	minimum 4
Singing time	maximum 15 minutes
Accompaniment	Maximum two (2) pieces can be performed with instrumental accompaniment.

COMPETITIVE PARTICIPATION - THE CATEGORIES

S

Category S | Musica Sacra

Programme	Four (4) pieces of sacred music respecting the following criteria: 1. One piece by a Polish composer 2. One piece by a composer born 1808 or before 3. One piece by a composer who is alive at the time of the registration 4. One freely chosen piece
Age of singers	no restrictions
Number of singers	minimum 4
Singing time	maximum 20 minutes
Accompaniment	Maximum one (1) piece can be performed with instrumental accompaniment.

F

Category F | Folklore

Programme	The ensembles are asked to perform a folklore programme of their home country, which may include folksong arrangements without choreography, or a folk scene, a traditional costume or a scene with choreography from the daily life of the participants. The choreography should reflect traditional customs. The main emphasis should be on the vocal part. The singers are allowed to wear traditional costumes. Notice: In case sheet music is not available, a short description for the jury written in English is requested.
Age of singers	no restrictions
Number of singers	minimum 4
Singing time	maximum 15 minutes
Accompaniment, Amplification	Instrumental accompaniment is permitted. Amplification of the voices is not allowed.

M

Category M | Gospel - Jazz - Pop - Modern

Programme	A freely chosen programme of popular/modern/jazz/gospel/spiritual music must be performed. Improvisation by the vocalists is desirable but not compulsory. Instrumental solos must be kept within limits as only the performance of the choir is evaluated. Classical contemporary pieces are welcome in categories A, B and G.
Age of singers	no restrictions
Number of singers	minimum 4
Singing time	maximum 15 minutes
Accompaniment, Amplification & Playback	Instrumental accompaniment including electronic instruments is permitted. Acoustic amplification of the choir or the instruments is possible. Playback is not permitted. Equipment suited to the respective venues will be made available on site. The adequate realisation of technically complex requirements (for example the use of headsets or separate microphones for each singer and so on) cannot be guaranteed. In that case you will be kindly asked to bring your own equipment. In any case: please, attach your technical rider!

Categories B4, S, F, M:

All choirs are competing in one category independently of their genre. However the jury has the right to give an award due to the choir's genre (e.g. Best performance of an female choir in Musica Sacra, Best Male Pop Choir). In case these choirs achieve a result of more than 23 points, they can be nominated to take part in the Grand Prize Competition.

COMPETITIVE PARTICIPATION - THE CATEGORIES

GP | Grand Prize Competition

GP

Programme	Two (2) freely chosen a cappella pieces which must differ from the ones already performed in the competition programme; the music scores of these two pieces must be approved by the artistic director. Please, choose pieces which best reflects the choirs abilities and knowledge and have an entertainment value for the audience and jury alike.
Participants	Category winners with a result over 23 points, and choirs with special awards over 23 points are entitled to take part at the Grand Prize Competition.
Age of singers	according to category rules
Number of singers	according to category rules
Singing time	maximum 8 minutes
Accompaniment & Amplification	Both pieces has to be performed a cappella. Amplification of the voices is allowed according to the category rules.

Category Overview

Category	A		B		G		S	F	M
	A1	A2, A3	B1 - B3	B4	G1	G2 & G3			
Age of singers	min. 16		min. 16	min. 60	max. 16	max. 19	no restrictions		
Number of singers	min. 4	min. 3	min. 4						
Number of pieces	4		3	un-limited	4			unlimited	
maxium pure singing time	20		15				20	15	
maximum number of accompanied pieces	2		all		2		1	all	
Amplification	not allowed								allowed
Playback	not allowed								

The **inchoral** Evaluation System

The InChoral evaluation system was presented at 2015 Budapest International Choral Competition. It preserves all the advantages of the well-known evaluation concept that I worked out while introducing new criteria to provide a more efficient assistance to choirs' learning with a more detailed and perspicuous evaluation system. Beside other aspects the jury will give choirs a feedback about the programme dramaturgy, the selection, difficulty etc. In evaluating a choir, taking all the criteria into account, we aim at finding a most desirable proportion of various elements to provide a realistic feedback on the choirs' performance.

This new generation of choir competitions are united under the auspices of InChoral – International Choral Festival Network – and focus on cultural exchange, getting acquainted with one another and a shared musical experience, beside well-deserved success of the choirs. .

Yours Gábor Hollerung

Diplomas

According to the score, Bronze, Silver, and Golden Diplomas will be awarded. In case the choir does not achieve a diploma, the choir will receive a Certificate of Participation. The choir with a Golden Diploma and the highest score in each category becomes the Category Winner.

Diploma	Level									
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
Bronze	1 - 1.49	1.5 - 2.49	2.5 - 3.49	3.5 - 4.49	4.5 - 5.49	5.5 - 6.49	6.5 - 7.49	7.5 - 8.49	8.5 - 9.49	9.5 - 10.49
Silver	10.5 - 11.49	11.5 - 12.49	12.5 - 13.49	13.5 - 14.49	14.5 - 15.49	15.5 - 16.49	16.5 - 17.49	17.5 - 18.49	18.5 - 19.49	19.5 - 20.49
Gold	20.5 - 21.49	21.5 - 22.49	22.5 - 23.49	23.5 - 24.49	24.5 - 25.49	25.5 - 26.49	26.5 - 27.49	27.5 - 28.49	28.5 - 29.49	29.5 - 30

Grand Prize

Category winners and choirs both with a result over 23 points can be nominated by the jury for the Grand Prize Competition.

Umbrella categories S, F and P as well as A4 and B4:

The jury can nominate more choirs depending on their genre (Female, Male, Mixed, Children's Choir, etc.). With a result of 23, 00 or more points they can be awarded with a prize equal to the category winner and have the chance to sing for the Grand Prize.

The winner of the competition will be awarded the Grand Prize endowed with 2.000 Euros (two thousand Euros).

Special Prizes:

The jury may award special prizes for outstanding performances and unique presentations. Choirs with the longest tradition or choral singing may achieve a diploma of honour.

Competition Rules

I. General Rules

- a. All non-professional choirs are welcome to take part in this event. Except for the conductors, all choir members must be amateurs, e.g. they are not allowed to earn their living from professional singing.
- b. The order of the performances within a category is scheduled randomly, with exception of organisational needs due to multiple appearances.
- c. INDIVIDUALLY ORGANISED CONCERTS AND PERFORMANCES: Choirs are kindly asked to inform the organisers about this kind of arrangements as soon as possible, if they plan to do other performances or concerts.

II. Multiple Participation

- a. Single choir members may participate in smaller ensembles formed out of their primary choir but may NOT sing in more than one primary choir.
- b. All choirs can only participate in A, B or G. Category S, F and P are free of choice.
- c. Female sections of a choir competing in A1 can sign up for A3, and male sections to A2.
- d. Choirs competing in B1 can also compete in B3 with their female sections and in B2 with their male sections.

III. Music

- a. CHOICE OF PIECES:
One piece can only be performed in one category. If participating in two or more categories, we kindly ask you to sing different pieces in each category.
- b. ACCOMPANIMENT:
At least one pitched instrument is used. In categories requiring a cappella selections instruments without definite pitch may be used (percussion instruments).
- c. CHANGES OF KEY:
If you wish to change the key of a piece, please inform the organiser prior to the competition in writing.
- d. ACTUAL SINGING TIME:
Actual singing time is the duration of the performance time only. It excludes entrance, exit, and applause.
- e. MUSIC SCORES:
 - Five copies of every piece should be submitted by postal mail. The scores must conform to internationally recognized sheet music standards (five lines of notes).
 - Submitted score sheets will be given back to the choirs after the competition.
 - If scores with titles and names of composers not written in the Roman alphabet, please write them clearly in Latin letters.
 - Please note that published choral compositions may only be sung using original scores or authorised copies. The use of unauthorised copies or handwritten copies is not allowed.
 - If your scores are published as a score book, we prefer you submit authorised copies.

If you need help or recommendation in choosing your competition repertoire, contact our publisher:



P H Publishers

phone: +49 6403-9784225

e-mail: office@ph-publishers.com | www.ph-publishers.com

Your Registration

Deadline for registration	January 31, 2021
Early Bird Deadline	December 10, 2020

Your "Early Bird"-benefit:

- 100 Euro discount on the registration fee (please see next page)
- 1 Festival Activity (Evaluation Performance **OR** Individual Coaching for free)
- If your group consists of more than 35 person, meeting musis will give you one event package for free!

Check-List for Registration

Please provide the following documents together with your registration:

- » APPLICATION FORM
Correctly and clearly filled in and signed!
- » APPLICATION FEE
Please, enclose proof of payment. Payment with Visa or Master Card is accepted (see registration forms).
- » AUDIO RECORDING
Please send mp3, WAV, WMA, or CD with at least three (3) pieces (preferably a cappella) not older than two years. Please write the titles and composers of the pieces as well as the date of recording.
- » SHORT BIOGRAPHY OF your CHOIR
Please send the biography in English as an editable text document (e.g. Word).
- » Three (3) PHOTOS OF your CHOIR
Please, make sure that it is suitable for reproduction (landscape format, .jpg or .bmp file - no PDF, min. 300 DPI, min. 12 x 7.5 cm). The picture should not be older than two years.
- » MUSIC SCORES OF COMPETITION REPERTOIRE
 - Submit pdf-scores until official application deadline (January 31, 2021)
 - PDF-files previously sent via e-mail must be submitted as hardcopy until March 31, 2021 as follows
 - Competition: five (5) copies are requested.
 - EP Evaluation Performance: three (3) scores are requested.
 - IC Individual Coaching: one (1) score is requested.
 - FC Friendship Concerts: no scores need to be submitted.

Please sent the scores to:
meeting music
PER MUSICAM AD ASTRA
Konrad-Adenauer-Str. 36
35415 Pohlheim, Germany

- » Details about your CREDIT CARD and the authorization to arrange payment after the event in case of need.

Please get in contact with us if you have questions!

Costs for your Participation

Registration Fee

To participate in the event the following registration fees have to be paid per choir/ensemble:

Participation in the festival AND/OR the Competition	200 Euro
Additional Competition Category OR Festival Activity (each)	200 Euro
Early Bird Discount	100 Euro

Please submit your registration fee upon registration to the bank account of InChoral*.

Payment must be made via bank transfer. Any banking costs and fees must be paid by the registrant.

Account holder	InChoral
SWIFT-Code (BIC)	STSPAT2GXXX
IBAN for EU countries	AT89 2081 5000 4182 4061
Bank code Account Number	20815 0004 1824061
Purpose	PL-21 name of choir (please state your name in full)

* With the payment of the registration fee you become a temporary member of the International Choir Festival InChoral, which allows you to participate in the meeting in music friendship concerts, in your chosen festival activities and competition categories in the framework of the choir festival & competition. The membership ends automatically with final day of the event.

In case of cancellation of your participation, we will refund the paid amount detracted from 200 Euro.

Event Package

For organisational reasons and to ensure optimal conditions, a participation in the event is possible only if the accommodation is booked through the organisers.

The event package includes following services:

- Participation in the event in the chosen category or activities
- A part of the non-subsidized organisation costs
- 4 nights - accommodation in (Economy**), Standard, Comfort or Superior

** if available in your event package

All included services and rates are described in the document “Event Package Information“, which you can order by sending an e-mail to info@meeting-music.com.

If a registration is received without specific information, the down payment invoice will be made and sent on the base of double room occupation in Comfort Class.

Registration is binding for the choir, regarding participation in the festival AND the travel services provided by the organisers. Confirmation of the order (deposit invoice) through the organisers constitutes a travel contract in the sense of § 651a BGB (German Civil Code). The General Conditions of Travel of the organisers shall apply. They are enclosed in each offer. Please read these conditions carefully. Ignorance of these legally valid conditions does not provide exemption from any resulting obligations. The costs due to the organisers for the event package are due on the date indicated on the invoice. Banking information is also located on the invoice.

We would like to draw your attention to the fact that participation in the event is only possible if the payment has been received net and by deadline. Delay in payments may affect your participation. Any costs incurred due to such action are to be borne by the group.

Travel Expenses

The organisation of the journey to the event is responsibility of the choir members and additional persons. The travel expenses and airport transfers are therefore not included.

General Information for you

Language of Correspondence

German and English are used on official documents. This includes, but is not limited to, the official Announcement, travel documents such as schedule and vouchers as well as invoices. These are all legally binding.

Liability

The organiser is responsible for the artistic and musical design and the execution of the events. Its liability comprises of all organisational matters of the event. Any liability with regard to organiser's liability is expressly excluded. Any liability of such kind would be that of the authorised agencies and/or the management of the respective congress or concert halls, catering and transport companies. The organisers accept liability as travel organiser in the sense of § 651a German Travel Law and on the basis of the "Allgemeine Reisebedingungen" (ARB). With his/her signature on the registration form, the signatory accepts the terms of the ARB (General Conditions of Travel) and the organiser's liability for him/herself and for all persons registered.

Audio and Audio-visual Recordings

All rights regarding the audio and audio-visual recordings of the event ("Recordings") as well as their exploitation are herewith being granted exclusively to the organiser by the choir/artists. All rights granted to the organiser hereunder may be exploited by the organiser in perpetuity without any limitation as to time, territory and/or manner of exploitation free of any rights of third parties. Without limiting the generality of the foregoing, this includes in particular the following exclusive rights in the Recordings which can also be transferred by the organiser to a third party at the organiser's discretion: the organiser shall be exclusively entitled to reproduce the Recordings wholly or partly by way of producing compact discs, DATs, Mini Discs, Digital Compact Cassettes or other sound carriers and by producing video cassettes, picture discs, compact disc videos, DVDs or other audio-visual carriers or other data carriers or by means of other technical devices and to sell or otherwise distribute these reproductions by retail, wholesale or other distribution channels such as clubs, mail order or TV-response. This also includes the right to exploit the Recordings in the context of online and especially internet applications of any kind and of any system, regardless of the way of transmission and business model, and to use, upload and distribute these Recordings in data bases, networks (e.g. internet and all its services) or anything similar of any kind and especially to disseminate and transmit these Recordings to users of databases/networks via cable or other ways of transmission for the purpose of perception and/or reproduction and/or distribution against payment or free of charge. This also includes the right to publicly perform or broadcast the Recordings by private or public broadcast stations, including digital radio services, via cable, satellite or other technical transmission services either against payment or free of charge (including the right to collect in the organiser's own name broadcast fees accruing in connection with the public performance or broadcast of the Recordings). The organiser's rights also include the right to edit and/or alter the Recordings (e.g. by producing mixes or remixes), to couple the Recordings with other recordings (e.g. with recordings of other artists) and the right to release and sell the Recordings on so-called "special product" audio- or audio-visual carriers. Furthermore, the organiser shall be entitled to grant synchronisation rights in the Recordings for movies, videos, TV and/or movie commercials, image films etc., to translate them into other languages, to use them for multimedia purposes of any kind or to rearrange them in any other way (e.g. to create remixes or do sampling). This also includes the exclusive right to use the Recordings in games/PC games as well as other interactive multimedia productions (incl. so called "websites") for goods, services and advertising purposes of any kind.

Finally, this includes the non-exclusive right to use the choir's /artist's name as well as images of the choir/ artist in the context of the exploitation and the advertising and promotion measures mentioned above. The organiser does not pay any money to the ARTIST for the exclusive grant of rights mentioned above. The ARTIST accepts explicitly that the positive promotion effect resulting from an exploitation of the Recordings by the organiser represents an adequate return service for this transfer of rights. In case of a commercial release of the Recordings on CD, the parties will negotiate separately in good faith about an adequate royalty to be payable to Artist according to standard business practice.

Changes

The organiser reserves the right to make changes and amendments to the existing information material and/or the announcement in the event of unforeseen technical, organisational or artistic circumstances or act(s) of God. The organiser also reserves the right to make changes to the programme contents and schedule.

Data Protection Regulation

Your data collected in the course of the application will be forwarded only if necessary and only to contractors of meeting music, who help to organise this event. We treat your data with confidence and never give it to unauthorized third parties. By signing the registration, the choir agrees, that meeting music saves its data in its database and use this data to inform the choir about future events, etc. until further notice.

Contact Details

To register and to enquire about the organisation or any other query regarding the event and your participation please refer exclusively to the following address:



PER MUSICAM AD ASTRA
Konrad-Adenauer-Str. 36
35415 Pohlheim, Germany
phone: +49 6403 9784225
e-mail: info@meeting-music.com
www.meeting-music.com



**Our Team is looking forward to
meeting you in **music**, in beautiful Toruń!**